

English	Arabic (العربية)
Contact us	اتصل بنا
Telephone	هاتف
1300 363 992. This is our Enquiries Line. If calling from outside Australia call: + 61 2 9284 9749.	1300 363 992. هذا خط الاستفسارات الخاص بنا. للمكالمات من خارج أستراليا، اتصل بـ: + 61 2 9284 9749.
Assisted contact	الاتصال المُعان
If you are deaf, or have a hearing or speech impairment, contact us through the National Relay Service :	إذا كنت أصمًا، أو تعاني من إعاقة في السمع أو النطق، اتصل بنا عبر :National Relay Service
<ul style="list-style-type: none"> Teletypewriter (TTY) users phone 133 677 then ask for 1300 363 992. 	- مستخدمو المبرقة الكاتبة (TTY) يمكنهم الاتصال على 133 677 ثم طلب الاتصال على الرقم 1300 363 992.
<ul style="list-style-type: none"> Speak and Listen users phone 1300 555 727 then ask for 1300 363 992. 	- مستخدمو وسيلة "تكلم واصغ (Speak and Listen)" يمكنهم الاتصال على 1300 555 727 ثم طلب الاتصال على الرقم 1300 363 992.
<ul style="list-style-type: none"> Internet relay users connect to the National Relay Service then ask for 1300 363 992. 	- مستخدمو وسيلة توصيل المعلومات عبر الإنترنت (Internet relay) يمكنهم الاتصال بـ National Relay Service ثم طلب الاتصال على الرقم 1300 363 992.
If you do not speak English, or English is your second language, and you need assistance to communicate with us, call the Translating and Interpreting Service on 131 450 then ask for 1300 363 992.	وإذا كنت لا تتكلم اللغة الإنكليزية، أو إذا كانت الإنكليزية لغتك الثانية، وكنت بحاجة إلى مساعدة في التواصل معنا، اتصل بـ Translating and Interpreting Service على الرقم 131 450 ثم طلب الاتصال على الرقم 1300 363 992.
Note: These calls can be made for a local call cost from fixed residential landlines anywhere in Australia, but calls from mobile and pay phones may incur higher charges.	ملاحظة: يمكن إجراء هذه الاتصالات بكلفة مكالمة محلية من الهواتف المنزلية الثابتة في أي مكان من أستراليا، لكن يمكن استيفاء تكاليف أعلى لقاء الاتصالات من هواتف الموبايل والهواتف المدفوعة.
Email	البريد الإلكتروني
enquiries@oaic.gov.au	enquiries@oaic.gov.au
Facsimile	فاكسيميلى
+61 2 9284 9666	+61 2 9284 9666

Post	البريد العادي
Sydney Office	مكتب سdney
GPO Box 5218 Sydney NSW 2001	GPO Box 5218 Sydney NSW 2001
Canberra Office	مكتب كانبرا
GPO Box 2999 Canberra ACT 2601	GPO Box 2999 Canberra ACT 2601
FOI	FOI
For freedom of information (FOI) requests in relation to information held by the Office of the Australian Information Commissioner (OAIC) email foi@oaic.gov.au or contact 1300 363 992.	لطلبات حرية الاطلاع على المعلومات (FOI) المتعلقة بالمعلومات التي لدى مكتب Australian Information Commissioner (OAIC) [المفوض الأسترالي لشؤون المعلومات] يمكن المراسلة بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي foi@oaic.gov.au أو الاتصال على الرقم 1300 363 992.
IPS	نظام نشر المعلومات
For questions or feedback in relation to the OAIC's Information Publication Scheme (IPS) entry contact: Director, Communications and Corporate by email at website@oaic.gov.au or on 1300 363 992.	للاستفسارات أو التعليقات فيما يتعلق بنظام نشر المعلومات (IPS) الخاص بـ OAIC يمكن الاتصال بـ: Director, Communications and Corporate بالبريد الإلكتروني website@oaic.gov.au أو على الرقم 1300 363 992.
Street Address	العنوان
Office of the Australian Information Commissioner, Level 3, 175 Pitt Street, Sydney 2000	مكتب المفوض الأسترالي لشؤون المعلومات، Level 3, 175 Pitt Street, Sydney 2000
Social media	شبكات التواصل الاجتماعي
Facebook: https://www.facebook.com/OAICgov	Facebook: https://www.facebook.com/OAICgov
Twitter: https://twitter.com/oaicgov	Twitter: https://twitter.com/oaicgov
YouTube: youtube.com/user/OAICgov	YouTube: youtube.com/user/OAICgov
Online forms	الإستمارات عبر الإنترنت
Below are links to a number of interactive PDF forms that can assist you in contacting us. These forms require Adobe Acrobat 9.3 or later installed on your computer to function. If you are unsure about which form to use please ring our Enquiries	فيما يلي أدناه وصلات إلى عدد من إستمارات PDF التفاعلية التي يمكن أن تساعدك على الاتصال بنا. يستلزم استخدام هذه الإستمارات تجهيز الكمبيوتر المستعمل بإصدار Adobe Acrobat 9.3 أو إصدار لاحقة لها. إذا لم تكن متأكداً بشأن أية إستمارة يجب استخدامها يرجى الاتصال بخط الإستفسارات الخاص بنا على الرقم 1300 363 99.

Line on 1300 363 992.	
Privacy Complaints	الشكاوى المتعلقة بالخصوصية
Use this form to make a complaint about the handling of your personal information by an Australian Government agency or a private sector organisation.	استخدم هذه الإستمارة لتقديم شكوى بشأن طريقة استخدام إحدى الوكالات الحكومية أو منظمات القطاع الخاص للمعلومات الشخصية الخاصة بك.
Privacy Complaint form	Privacy Complaint form [إستمارة شكوى بشأن الخصوصية]
Freedom of information merits review	مراجعة جدارة قرار يتعلق بحرية الحصول على المعلومات
Use this form to request a review of an FOI decision by an Australian Government agency.	استخدم هذه الإستمارة لطلب مراجعة لقرار اتخذته وكالة تابعة للحكومة الأسترالية بشأن FOI.
Freedom of information merits review form	Freedom of information merits review form [إستمارة مراجعة جدارة قرار يتعلق بحرية الحصول على المعلومات]
Freedom of information complaints	الشكاوى بشأن حرية الحصول على المعلومات
Use this form to complain about the way your FOI request was handled by an Australian Government agency.	استخدم هذه الإستمارة لتقديم شكوى بشأن طريقة تعامل وكالة تابعة للحكومة الأسترالية مع طلب قدمته بموجب FOI.
Freedom of information complaint form	Freedom of information complaint form [إستمارة شكوى بشأن حرية الحصول على المعلومات]
Agency FOI extension of time requests	طلبات الوكالات لتمديد الوقت للتزويد بمعلومات بموجب FOI
Australian Government agencies can use this form to lodge an extension of time request or to notify of an agreed extension.	يمكن للوكالات التابعة للحكومة الأسترالية استخدام هذه الإستمارة لإيداع طلب لتمديد الوقت أو للإخطار بموافقة على التمديد.
Agency FOI extension of time form	Agency FOI extension of time form
General enquiries	الاستفسارات العامة
Use this form to make a general enquiry to the OAIC. This form is not a complaint or review form – those forms are found above.	استخدم هذه الإستمارة للاستفسارات العامة من OAIC. هذه الإستمارة ليست إستمارة شكوى أو إستمارة مراجعة - يمكن العثور على هاتين الإستمارتين أعلاه.
General enquiries form	General enquiries form
*Note on call costs: These calls can be made for a local call cost from fixed residential landlines anywhere in Australia, but calls from mobile and pay phones may incur higher charges. Check with the service provider for costings from mobile and pay phones.	*ملاحظة بشأن تكاليف الاتصالات: يمكن إجراء هذه الاتصالات بكلفة مكاملة محلية من الهواتف المنزلية الثابتة في أي مكان من أستراليا، لكن يمكن استيفاء تكاليف أعلى لقاء الاتصالات من هواتف الموبايل والهواتف المدفوعة. راجع شركة الاتصالات لمعرفة تكاليف الاتصال من هواتف الموبايل والهواتف العامة.
**Notes about the online forms: These forms are interactive PDF forms that can assist you in contacting us or submitting a privacy complaint or	**ملاحظات بشأن الإستمارات الإلكترونية: هذه الإستمارات هي إستمارات تفاعلية بنمط PDF ويمكن أن تساعدك على الاتصال بنا أو تقديم شكوى بشأن الخصوصية أو تقديم مراجعة أو شكوى بشأن FOI. إذا لم تكن

<p>an FOI review or complaint. If unsure about which form to use please ring our Enquiries Line on 1300 363 992.</p>	<p>متأكداً من الإستمارة التي يجب أن تستخدمها يرجى الاتصال بخط الاستفسارات التابع لنا على الرقم 1300 363 992.</p>
<p>These forms require Adobe Acrobat 9.3 or later installed on your computer to function. For technical reasons these forms are hosted for us by the Australian Government on the Australian Business Account portal.</p>	<p>يستلزم استخدام هذه الإستمارات تجهيز الكمبيوتر المستعمل بإصدار Adobe Acrobat 9.3 أو إصدار لاحق لها. لأسباب فنية مضيف هذه الإستمارات هو الحكومة الأسترالية على بوابة حساب المصالح التجارية الأسترالية (Australian Business Account).</p>
<p>When you complete and submit a form your information is not accessible to anyone other than ourselves. Simply select the 'Use a blank form and keep your own records' option and then complete the form.</p>	<p>وعندما تكمل وتقدم أية إستمارة وتقدمها لا يمكن لأحد غيرنا الاطلاع على المعلومات المتعلقة بك. انتخب خيار 'Use a blank form and keep your own records' ثم املأ الإستمارة.</p>
<p>Radio buttons in the forms may require double clicks to be selected depending on your computer settings.</p>	<p>قد تستلزم أزرار الرادار في الإستمارات النقر عليها مرتين لانتخابها وفقاً لمضابط جهاز الكمبيوتر لديك.</p>